

WASHING HAIR

txʷəlšucid - Puyallup Tribal Language Program

1. łuc'agʷačəb čəd.

I am going to wash my hair.

2. jiq'alqidəbəxʷ čəd.

I immerse my hair.

3. łəqʷalqidəbəxʷ čəd.

I wet my hair.

4. kʷədədəxʷ čəd ti dxʷc'agʷačəb.

I take the shampoo.

5. ʔaadəxʷ čəd ti dxʷc'agʷačəb ʔal ti dsq'ədʔuʔ.

I put the shampoo on my hair.

6. bəčəšəxʷ čəd ti dxʷc'agʷačəb.

I put the shampoo down.

7. c'agʷačəbəxʷ čəd.

I wash my hair.

8. ʔuc'agʷačəb čəd.

I am washing/I washed my hair.

9. c'agʷačəbəxʷ čəd ʔə tə qʷuʔ.

I wash my hair with water (i.e., I rinse my hair).

10. kʷədədəxʷ čəd ti səxʷc'agʷačəb.

I take the conditioner.

11. ʔaadəxʷ čəd ti səxʷc'agʷačəb ʔal ti dsq'ədʔuʔ.

I put the conditioner on my hair.

12. bəčəšəxʷ čəd ti səxʷc'agʷačəb.

I put the conditioner down.

13. c'agʷačəbəxʷ čəd ʔə tə qʷuʔ.

I wash my hair with water (i.e., I rinse my hair).

14. kʷədədəxʷ čəd ti ʔikʷusəd.

I take the towel.

15. šabalqidəbəxʷ čəd.

I dry my hair.

16. ʔuc'agʷačəb čəd.

I am washing/I washed my hair.

WASHING HAIR

txʷəlšucid - Puyallup Tribal Language Program

1. łuc'agʷačəb čəd.

I am going to wash my hair.

2. jiq'alqidəbəxʷ čəd.

I immerse my hair.

3. łəqʷalqidəbəxʷ čəd.

I wet my hair.

4. kʷədədəxʷ čəd ti dxʷc'agʷačəb.

I take the shampoo.

5. ʔaadəxʷ čəd ti dxʷc'agʷačəb ʔal ti dsq'ədʔuʔ.

I put the shampoo on my hair.

6. bəčəšəxʷ čəd ti dxʷc'agʷačəb.

I put the shampoo down.

7. c'agʷačəbəxʷ čəd.

I wash my hair.

8. ʔuc'agʷačəb čəd.

I am washing/I washed my hair.

9. c'agʷačəbəxʷ čəd ʔə tə qʷuʔ.

I wash my hair with water (i.e., I rinse my hair).

10. kʷədədəxʷ čəd ti səxʷc'agʷačəb.

I take the conditioner.

11. ʔaadəxʷ čəd ti səxʷc'agʷačəb ʔal ti dsq'ədʔuʔ.

I put the conditioner on my hair.

12. bəčəšəxʷ čəd ti səxʷc'agʷačəb.

I put the conditioner down.

13. c'agʷačəbəxʷ čəd ʔə tə qʷuʔ.

I wash my hair with water (i.e., I rinse my hair).

14. kʷədədəxʷ čəd ti ʔikʷusəd.

I take the towel.

15. šabalqidəbəxʷ čəd.

I dry my hair.

16. ʔuc'agʷačəb čəd.

I am washing/I washed my hair.